

Het Sliedrechts Dialect (818)

Naome

Pas geleeje hadde me 't hier in huis over naome. Dà je bij je geboorte v& je vaoder en moeder een naam krijgt waer ie 't deurgaons je hêele leve mee mot doen en naer mò luistere, zonder dà je d'r zellef ok mor iets in te zegge het. Mêêstal denk ie d'r gêên êêns bij nae, je weet ommers nie beter, hee. Trouwe lezers wete allang dà 'k nogal bewaorderig ben. Dà 's dikkels knap lastig, mor vaak ok aareg leuk. Hoe kwamme me nou op zô 'n onderwaarep? Bel, bij onze verhuizing kwam 'k toch wat leuks tege! Een lappie en een kaort, mor daer over straks meer. Eerst trug naer m'n aaige jeugd. M'n vaoder en moeder hiette Teuntje en Bastiaan, m'n oma's Helena en Korstiana (Korsjonno op z'n Slierechs!) en m'n opa's Johannis en Willem. In mijn jeugd was 't vanzellefsprekend dà je vernoemd wier en voorzôver 'k weet was dat bij iederêên 't geval. Bij mijn in de klas op de lêêgere school zatte een Janneke, Bertie, Nellie, Mineke en Jannie. Een Aagje, Rita, Corrie, Els, Gretha, Joke, Ria, Inge, Moks, Sija, Ellie, Corrie en Froukje. De jonges hadde naome as Gerrit, Peter, Hans, Arie, Jaap, Ab, Jan, Wout, Ad, Henny, Wander, Bert, Simon en Kees. Aallemael gewone Hollanse naome. Sommige naome wiere onder mekaor aaltijd op z'n Slierechs gezeed, bevôôbeld: Aogchie, Aorie, Elsie en Jaop.

Variaosie

Toe vong 'k bij 't verhuize een prachtig linne lappie w& me aareg dierbaor is. In '65 begon 'k op de Albert Schweitzerschool hier in ons aaige baggerdurrep as beginnend schooljuffrouwchie met een paor weke invaalle voor de zwangere juffrouw Unk. (Dat was wat: een paor weke voor de klas en dan ok nog zes weke vekansie deurbetaold krije! Wat een luxe as ie tot jie twintigste behaaleve met een paor vekansiebaontjies nò nooit écht een cent verdiend had!) Nae de vekansie kree 'k m'n eerste, echte, aaige klas. De twêêde. Een heerlijke klas vol lieve, leuke kinderties. 't Wier (voor mijn in elke geval wel!) een heerlijk jaer. Aan 't end van dat schooljaer in '66 hà collegao Bep voor een grôôte verrassing gezurregd. Ik kreeg toe dat bewuste witte lappie en aalle leerlinge hadde zellef d'r naam d'r op geschreve, in anderande vrolijke kleurties. Hoe ze toen hiettende? Ik geef ze u in de volgorde waerin ze opgeschreve staon: Ellie, Fred, pietje, Joost, sjaak, hubrecht, Gert, martin, willij, Piet B. Arie B., theo, Margo, rita, margaret, Carla, Willie m., Piet, Joke, Conny, Arie, Ineke, Louwerens, marja, dolf, PETER, Marian, hannie, bert, Aletta, cora, heleen, arjan t., arjan k., janny, kees, en bart. Ok in '66 dus nog volop bekende naome, mor d'r lijkt al wat meer variaosie in te komme. Ving u ok nie?

Minder vernoemd

Nae een hêele fijne periode op School 1 in D'n Bout in Bove-Harringsveld, kwam 'k op de Jan Ligthartschool terecht, ok hier in Slierecht. Ok daer weer met hêel veul plezier gewaarekt, mor daer nam 'k in '79 afschaaid om in Dordt te gaon waareke. Bij dat afschaaid kree 'k, echt waer, een grôôte, prachtige kaort met, ok weer, aalle naome v& me leerlinge van dat mement. Lees u mee? (Leuk trouwes om te zien dat de bovestaonde naome aan 't end van de twêêde klas meer hôôfdletters vertôône dan de onderstaonde in december van ok weer een twêêde klas! Hoofdletters kwamme ommers pas in de twêêde klas aan de orde!) teunis, johnny p., jolanda, peter m., mark, minette, mira, carola, Nursel, miranda, johnny l., lizette, wouter, kees, peter r, naima, andré, Stefan, Martijn, renate, petra, linda, anke, leo, mariska, Diana, Brenda, richard, maya, malika, sacha, robert, jeffrey en Mildred. In die dertien jaer was t'r hêel wat

veraanderd in de naamgeving, ziet u wel? Kennelijk wordt 'r dan aals mor minder vernoemd én we zien de eerste buitelandse naome komme. Mor wat een verschil al, hee, in dertien jaer tijd!

Grôôte veraanderinge

Intusse is dat ok bekant al weer twintig jaer geleeje. Hoe zalle de kaander van een deursnee klas in Slierecht nou in 2008 aailijk hiete, vroege me ons aaige af. Hoe zouwe me dat is te wete kenne komme? Jaot, Rook Kamsteeg was onderlest nog hier bij ons, die is mêester van groep 5 van de Slierechse baosisschool De Willege. Die zà me is belle. Hij vertelt enthousiast over de kaander in hum z'n klas en hoe ovve ze hiete. Beste lezers, zet u mor schrap, want hier komme een stellechie prachtige naome! Jamy, Jordi, Yannick, Aabia, Caner, Daan, Thom, Shémene, Kayra, Lisa, Joanne, Caitlin, Lemmy, Esra, Djarmo, Aydin, Jordan, Sandro, Britney, Hamdie, Janine en Noura. Is dat dan een klas vol buitelanderties, zalle sommige ouweres messchie denke. Belnêent! Meer as driekwart van die klas bestaot uit Nederlanse kindere. Mor we leve in een tijd van grôôte veraanderinge, op aalle fronte, en dus zie me dat ok bij de voornaome. Die mêester vertelde d'r wel nog bij dat de naome van z'n vorige klas hêel anders wazze. Hoe dan ok, d'r is waainig Slierechs of Nederlans meer bij! Hoe is dat faailijk bij u aaige in de familie of in de buurt? Leuk om is nae te gaon!

Korsjonno

P.S.! 't Aalderleste nieuws, zôôas de nieuwe stambôôm Verschoor, is te vinge op www.historie-slierecht.nl. De verêenigingsruimte is intusse ok weer ope!! Daer benne ok de nieuwste uitgaoves (boeke en dvd's) te kôop.